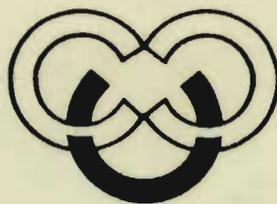


LAT 1035

INFOBILA

CONFERENCIA IBEROAMERICANA
SOBRE
INFORMACION Y DOCUMENTACION
CIENTIFICA Y TECNOLOGICA



REUNIBER II

Buenos Aires, 16 - 20 de noviembre, 1981

Handwritten signature

INFORME FINAL

No. Lat. 001035
No. Adq. _____
No. Sist. 5463
Tipo de Adq. Donación
Fecha 13Feb2012

INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES
CIENTÍFICAS Y TECNOLÓGICAS
INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN
ACIÓ JUVENTUD E ADULTEROS

RECIBO
Nº 001035

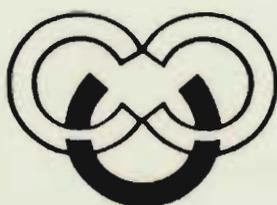


RECEIVED 11

INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES
CIENTÍFICAS Y TECNOLÓGICAS

don
INFOBILA

**CONFERENCIA IBEROAMERICANA
SOBRE
INFORMACION Y DOCUMENTACION
CIENTIFICA Y TECNOLOGICA**



REUNIBER II

Buenos Aires, 16 - 20 de noviembre, 1981



INFORME FINAL

INFOBILA

1. INTRODUCCION

La 2a. Conferencia Iberoamericana sobre Información y Documentación Científica y Tecnológica, REUNIBER II, organizada por el Centro Argentino de Información Científica y Tecnológica (CAICYT), del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, con la colaboración del Instituto de Información y Documentación en Ciencia y Tecnología (ICYT) de España y la asistencia de la UNESCO, fue inaugurada en Buenos Aires, el 16 de noviembre de 1981, con la presencia de representantes de instituciones de países iberoamericanos y de organismos regionales e internacionales que desarrollan actividades en el área de la información científica y tecnológica.

La primera Conferencia Iberoamericana sobre Información y Documentación Científica y Tecnológica (REUNIBER) tuvo lugar en Madrid, España, en 1978. La presentación de diversas contribuciones y su discusión, como también la realización de una Mesa Redonda sobre posibilidades de cooperación en el área iberoamericana, permitieron la aprobación de una serie de recomendaciones muy concretas y la constitución de grupos de trabajo coordinados por responsables de instituciones de distintos países. El objetivo de los grupos fue continuar trabajando en la puesta en práctica de las recomendaciones formuladas para que, transcurrido el tiempo necesario, fuese convocada una nueva reunión por la Mesa de REUNIBER, cuya continuidad se propuso a fin de coordinar la labor de los grupos.

REUNIBER II fue citada, en consecuencia, para evaluar los resultados de los trabajos realizados en cumplimiento de las mencionadas recomendaciones, y para decidir sobre las futuras actividades de cooperación, habiéndose asignado prioridad a los siguientes temas:

- Tema 1: Utilización de redes o sistemas de información por teleproceso.
- Tema 2: Acceso al documento primario.
- Tema 3: Detección, control e inventario de las fuentes de información primaria iberoamericana.

También se consideró importante que REUNIBER II se ocupe de los problemas de formación y entrenamiento en el área de la información.

2. SESION INAUGURAL

El Sr. Ricardo A. Gietz, Director del CAICYT, dio la bienvenida a los asistentes, expuso el marco en el que fue convocada la Conferencia y expresó su deseo de que los resultados de la reunión posibiliten el avance hacia un equilibrio armónico entre los países, a través de la transferencia horizontal de conocimientos y experiencias en el área de la información.

A continuación el Secretario General del Instituto de Cooperación Iberoamericana, Sr. Miguel Sánchez Montes de Oca, puso de relieve el interés del Instituto por los problemas de la información científica y tecnológica y en especial por los temas y actividades a desarrollarse en REUNIBER II.

Seguidamente, el Ing. José S. Gandolfo, Presidente del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas inauguró oficialmente la Conferencia, destacando la importancia que el Consejo ha asignado a las actividades de documentación e información científica, y expresando su complacencia por la asistencia de todos los países y organismos invitados.

Finalmente, la Srta. Ursula Albertus, Asesor Regional del Programa General de Información de la UNESCO, para América Latina y el Caribe, y en representación del Director General de la UNESCO se refirió a los objetivos y actividades del Programa antes mencionado en relación con los temas establecidos para REUNIBER II.

3. ELECCION DE LA MESA

A propuesta de los participantes, se eligieron los miembros de la Mesa, que quedó constituida de la siguiente manera:

Presidente de la Conferencia:	R.A. Gietz (Argentina)
Relatora General:	M. Oyarzún de Ferreira (Chile)

1a. Sesión: Evaluación de lo realizado desde REUNIBER '78

Presidente:	J.R. Pérez Alvarez-Ossorio (España)
Relatora:	M. Oyarzún de Ferreira (Chile)

2a. Sesión: Tema 1

Presidente: M. Almada de Ascencio (México)

Relator: E. Filosa (Venezuela)

3a. Sesión: Tema 2

Presidente: J.R. Pérez Alvarez-Ossorio (España)

Relatora: V. Angulo (Perú)

4a. Sesión: Tema 3

Presidente: A. Miranda (Brasil)

Relator: J. Austt Pedrón (Uruguay)

5a. Sesión: Mesa Redonda sobre Formación y Entrenamiento en el área de la Información.

Moderador: R.A. Gietz (Argentina)

Relatora: M. Oyarzún de Ferreira (Chile)

4. DESARROLLO DE LAS SESIONES DE TRABAJO

Primera Sesión:

Se efectuó una evaluación de lo realizado desde REUNIBER 78, a cargo de José Ramón Pérez Alvarez-Ossorio, quien informó sobre los resultados de las actividades de los grupos de trabajo constituidos en esa oportunidad. Con el fin de ampliar esta evaluación, se realizaron presentaciones de los especialistas responsables de los siguientes grupos:

- Grupo de Lenguajes Documentarios (completado con las actividades del Grupo de Trabajo de Lenguajes de Indización FID/CLA/LI).
- Grupo de Manejo Automático de la Información.
- Grupo de Trabajo sobre Capacitación y Perfeccionamiento de Recursos Humanos (completado con las actividades del Comité FID/CLA/ET).

Se puso de manifiesto la complacencia de los participantes en relación con las actividades realizadas por los grupos, y se expresó el deseo de continuar con esta modalidad de trabajo y con las acciones ya iniciadas.

Sesiones 2a. a 4a.:

Se presentaron respectivamente los siguientes documentos de base:

Tema 1: Utilización de redes o sistemas de información por teleproceso, por José María Berenguer Peña.

Resumen:

Se expone el panorama mundial de la industria de bases de datos, definiendo cuales son sus protagonistas, en que forma actúan los mecanismos de mercado y que razones avalan su interés nacional y supranacional.

Asimismo se realiza un análisis de la situación de esta industria en los países de habla española y portuguesa, especificando el nivel de desarrollo alcanzado en los subsectores de la industria: creadores de bases de datos, distribuidores de bases de datos, redes de transporte nacional e internacional y centros de información.

El documento analiza asimismo prospectivamente las tendencias a nivel mundial de la industria en el período 1982-1992, y los escenarios previsibles de la industria en los países de habla española y portuguesa para dicho período.

A todo lo largo del estudio se señala en distintas ocasiones que el éxito de cualquier acción que emprendan los países citados dependerá de que los intercambios de experiencias estén presididos por un espíritu de solidaridad.

El informe concluye señalando que una meta planteable en 1992 es la constitución de un sistema de intercambio de información científica y técnica entre los países del área, que jugará un importante papel en el deseable entramado de acciones de cooperación científica, tecnológica, social, cultural y económica en el seno de esta comunidad de países, y garantizará los intercambios con otros sistemas de información existentes en el planeta.

Tema 2: Acceso al documento primario, por Antonio Miranda.

Resumen:

Afirma que las bibliotecas están en capacidad de atender, gracias a la disponibilidad de sus acervos, entre el 40 y el 60 o/o de las demandas de información de los usuarios, dependiendo de la accesibilidad a los acervos de otras bibliotecas para ampliar su capacidad de atención.

Analiza las tentativas de los organismos internacionales para la creación de sistemas nacionales de información con el fin de facilitar el control bibliográfico y el intercambio internacional de información.

Hace un breve resumen de las acciones latinoamericanas para la implantación de redes que posibiliten el intercambio de documentos, y examina los modelos propuestos por la experiencia de la BLLD y la OCLC. Presenta una breve descripción del Programa de Conmutación

Bibliográfica – COMUT, de Brasil y analiza el problema de la transferencia de información en países en desarrollo.

Tema 3: Detección, control e inventario de las fuentes de información primaria iberoamericana, por Margarita Almada de Ascencio.

Resumen:

Se destaca la importancia de la detección, control e inventario de las fuentes de información primaria iberoamericana en apoyo a una disponibilidad universal de información.

Se indican ciertos parámetros y criterios necesarios para el desarrollo de bibliografías e inventarios, enfocados hacia la elaboración de bases de datos. Teniendo en cuenta los avances de la telemática en la región, se señala que puede llegarse a un desarrollo homogéneo a partir de la actual estructura heterogénea, entendiendo por homogeneidad el umbral mínimo de infraestructura que deben alcanzar todos los países de la región para participar en una Red Iberoamericana de Información.

Se menciona que todos los países del área han desarrollado inventarios, aunque la mayoría son incompletos. Se sugiere la detección y procesamiento por sectores y la importancia de establecer estrategias y metodologías de detección acordes con el tipo de material y las características de organización de cada país, subrayando la importancia de la detección y registro de la llamada "literatura gris".

La fuga de manuscritos de la producción científica es mayor en las áreas de las ciencias de la salud y las ciencias exactas; en cambio, para las ciencias sociales y económicas se publica en documentos primarios locales. Como una posible opción para dar mayor difusión a la producción latinoamericana se menciona la producción y amplia difusión de fuentes secundarias latinoamericanas, incluidas en bases de datos para difusión en la región y fuera de la región.

En el documento se mencionan algunos esfuerzos nacionales y regionales de producción de fuentes secundarias latinoamericanas.

Finalmente se destaca la responsabilidad de los países para desarrollar sus bibliografías y la importancia de una corresponsabilidad entre las autoridades de cada país y los sistemas nacionales y diversos sectores que detectan y producen las fuentes de información primaria.

A continuación de la exposición de cada documento de base, los representantes de las instituciones de los países asistentes aportaron sus contribuciones en relación con cada tema.

Seguidamente, la discusión abierta dio lugar a la realización de numerosas propuestas que fueron recogidas en las conclusiones de la reunión.

5a. Sesión:

Consistió en una Mesa Redonda sobre formación y entrenamiento en el área de la información. Fue moderada por el Presidente de la Conferencia y contó con un panel integrado por: Margarita Almada de Ascencio, José María Berenguer Peña, Antonio Miranda y José Ramón Pérez Alvarez-Ossorio. La relatoría estuvo a cargo de María Oyarzún de Ferreira.

Con la intervención de los participantes, se debatieron los problemas de formación de recursos humanos en relación con los temas de la Conferencia, así como el enfoque de formación para el ciclo global de la información y las actividades que en la actualidad desarrolla el Comité FID/CLA/ET.

5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Discutido en Sesión Plenaria el proyecto de conclusiones y recomendaciones presentado por la Mesa de la Conferencia, se aprobó el texto definitivo que acompaña al presente informe.

Luego, y de acuerdo con el deseo expresado en la Sesión de evaluación, de seguir aplicando la modalidad de trabajo establecida por REUNIBER '78 para dar continuidad a las acciones emprendidas, se discutió el mecanismo que asegurará la implementación de las conclusiones de REUNIBER II y la prosecución de las actividades realizadas desde REUNIBER '78.

Se convino mantener las actividades sobre lenguajes de indización y sobre formación de recursos humanos, respectivamente, a través del FID/CLA/LI y del Comité FID/CLA/ET ya institucionalizados.

Del mismo modo, se consideró la continuidad de los esfuerzos que, en materia de traducciones, realiza el ICYT de España, el cual proseguirá asimismo las acciones iniciadas como responsable del Grupo de Producción Científica en Español y Portugués, asumiendo las actividades para la detección, control e inventario de las fuentes de información primaria iberoamericana, con la colaboración de organismos tales como CLADES, IICA, CEPIS, BIREME, etc.

Respecto a las actividades de teledocumentación, para las cuales se propuso la creación de un grupo de trabajo en el seno de FID/CLA, se acordó que Margarita Almada de Ascencio de México y Ricardo A. Gietz de Argentina tomaran a su cargo el seguimiento de esta propuesta.

Por último, se convino que, de manera transitoria, el CAICYT de Argentina asumiera la responsabilidad de implementar las acciones correspondientes al grupo de trabajo sobre acceso al documento primario.

Finalmente, como en el caso de REUNIBER '78, la coordinación de los grupos queda a cargo de la Mesa de REUNIBER II.

Por otra parte, se tomó en consideración la creación de un Comité Regional de la UNESCO en América Latina y el Caribe para la armonización de actividades de información en la región, y la necesidad de coordinar con dicho comité el cumplimiento de las acciones de los Grupos de Trabajo de REUNIBER.

6. SESION DE CLAUSURA

El Sr. José Austt Pedrón de Uruguay, haciéndose intérprete del sentir de los participantes, manifestó su complacencia por la organización de la reunión y felicitó en especial a la Secretaría de la misma.

Seguidamente, el presidente de la Conferencia agradeció la asistencia recibida de la UNESCO y la colaboración del ICYT de España, que hicieron posible la realización de REUNIBER II, así como también la activa participación de los especialistas e instituciones asistentes. Luego de unas palabras de despedida, dio por finalizada la reunión.

REUNIBER II

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

La 2a. Conferencia Iberoamericana sobre Información y Documentación Científica y Tecnológica, "REUNIBER II", ha considerado que para 1992, y coincidiendo con el 5o. Centenario del descubrimiento de América, todos los países de la región iberoamericana deberán alcanzar un nivel suficiente de desarrollo en sus infraestructuras de información que faciliten el acceso a la misma y su intercambio.

Por lo tanto, se fijaron los siguientes objetivos y acciones tendientes a su consecución:

Para la utilización de redes o sistemas de información por teleproceso.

Objetivo:

Que al final de la década 1982–1992 exista una red iberoamericana de información científica, tecnológica, económica, social y cultural, entendiéndose como tal la asociación voluntaria de los productores y distribuidores de bases de datos en español y portugués y de los centros de teledocumentación de la región que hacen uso de éstas y de otras bases de datos.

Para alcanzar este objetivo, será necesario que todos los países procuren establecer sus propias infraestructuras de almacenamiento, transferencia y acceso a la información.

En el marco de este objetivo se proponen las siguientes acciones iniciales:

- 1.- Realizar un inventario de los centros de teledocumentación existentes en la región y reforzar la colaboración entre ellos, con particular énfasis en el intercambio de experiencias y difusión de las bases de datos.
- 2.- Promover la creación de centros de teledocumentación, en particular, en los países que carezcan de ellos, aprovechando la experiencia ya desarrollada en la región así como su infraestructura.
- 3.- Elaborar un inventario de las bases de datos existentes y en proyecto en la región.

- 4.- Asegurar que los centros establezcan contactos, como usuarios, con las administraciones y empresas estatales de telecomunicaciones y las instituciones regionales que las agrupan.
- 5.- A los efectos de viabilizar las acciones indicadas se propone a FID/CLA la creación de un grupo de trabajo sobre teledocumentación.

Para el acceso al documento primario.

Objetivos:

Que en el curso de la próxima década existan en todos los países los mecanismos necesarios para facilitar a los usuarios el acceso al documento primario, en el marco de una cooperación regional, reduciendo la dependencia actual de centros externos al área.

En el marco de este objetivo se proponen las siguientes acciones iniciales:

- 1.- Desarrollar la compilación de repertorios de instituciones de la región que provean distintos tipos de documentos primarios originales, sus copias o su traducción. Estos repertorios deberían indicar: tipos de servicios, condiciones, etc.
- 2.- Promover la actualización permanente de los catálogos colectivos y facilitar su difusión entre los países de la región.
- 3.- Promover la utilización de los medios de transmisión actuales (por ejemplo: telex, telecopiadora telefónica, etc.) para la obtención del documento primario, y seguir con atención los avances tecnológicos en materia de transmisión a distancia de tales documentos; estudiar a nivel nacional e internacional mecanismos de desburocratización de procesos administrativos así como de las comunicaciones postales para agilizar el intercambio de documentos en la región.
- 4.- Debería encontrarse un mecanismo para facilitar el acceso a la "literatura gris" producida por las instituciones en los países iberoamericanos.

Para la detección, control e inventario de las fuentes de información primaria iberoamericana.

Objetivos:

Lograr que todos los países se encuentren en condiciones de controlar la información que producen, para su procesamiento y acceso desde cualquier punto de la región y fuera de ella.

A estos efectos deberán promoverse en los países las siguientes acciones iniciales:

- 1.- Proceder paralelamente con los esfuerzos que realizan los países para el control bibliográfico nacional, a un control permanente por áreas de la literatura especializada, convencional y no convencional, producida en cada país, y con los programas de organismos regionales y subregionales para la elaboración de información secundaria, generada en la región por medios tradicionales y automatizados.
- 2.- Establecer una metodología que permita perfeccionar los mecanismos de detección y captura de la información generada, como también aplicar normas técnicas que aseguren la compatibilidad de sistemas y un intercambio basado en un conjunto mínimo de elementos de registro que permitan la identificación de los documentos.
- 3.- Establecer mecanismos que faciliten detectar la literatura de cada país publicada fuera de la región para garantizar su conocimiento y utilización.
- 4.- Identificar las duplicaciones y estudiar acciones cooperantes a nivel nacional, subregional y regional para cubrir las áreas deficitarias según prioridades de cada país.

Para la formación de recursos humanos en el área de la información.

Objetivos:

Alcanzar en la región un desarrollo adecuado y armónico de los recursos humanos necesarios al proceso global de la información, desde la generación hasta la utilización de la misma, valorando la importancia del hombre como protagonista de ese proceso y considerando los distintos niveles alcanzados en la aplicación de técnicas de información. Ello debería lograrse tendiendo a un desarrollo endógeno, a través de la realización de estudios e investigaciones, y compartiendo conocimientos y experiencias acumuladas en Iberoamérica por instituciones y organismos nacionales, regionales e internacionales.

Para el cumplimiento de estos objetivos, deberán propiciarse las siguientes acciones iniciales:

- 1.- Promover en la región actividades de formación y capacitación destinadas a los profesionales de los equipos multidisciplinarios que participan en el ciclo de la información: bibliotecarios y documentalistas, especialistas en las diferentes áreas del conocimiento, ingenieros en computación y analistas de sistemas, etc., considerando la conveniencia de la formación permanente de los mismos.

- 2.- Propiciar la organización de cursos a diferentes niveles que cubran las áreas de: creación, utilización y difusión de bases de datos; la sensibilización en este campo de los poderes públicos y responsables de instituciones públicas y privadas, y el planeamiento, organización, administración y gestión de sistemas y redes de información. Para ello deberían aprovecharse los recursos existentes en la región: facilidades de entrenamiento en servicio ofrecidas por las instituciones con mayor experiencia; intercambio de profesores y especialistas, y utilización de la infraestructura de las universidades para cursos de postgrado.
- 3.- Promover la elaboración cooperativa de materiales de enseñanza y autoaprendizaje, por ejemplo, para la simulación de búsquedas interactivas.
- 4.- Realizar diagnósticos e inventarios permanentes sobre los recursos de formación en información disponibles en Iberoamérica.

REUNIBER II

LISTA DE PARTICIPANTES

ARGENTINA

Babini, Dominique
Directora
Centro de Información sobre Estudios de
Postgrado y Becas
Fundación José María Aragón
Perú 263, 3º piso, (1067) Buenos Aires

Bielsa, Rafael A.
Subdirector Nacional - Informática Jurídica
Ministerio de Justicia de la Nación
Bartolomé Mitre 2085, (1039) Buenos Aires

Fernández, Angel
Director
Biblioteca Central
Facultad de Agronomía
Universidad de Buenos Aires
Avda. San Martín 4453, (1417) Buenos Aires

Gietz, Ricardo A.
Director
Centro Argentino de Información Científica y
Tecnológica
Moreno 431, (1091) Buenos Aires
(Coordinador Delegación Argentina)

Hepburn de Santacápita, María C.
Dirección Técnica
Centro de Investigación Documentaria
Instituto Nacional de Tecnología Industrial
P.O. Box 1359, (1000) Buenos Aires

Lata de Rey, Marta O.
Biblioteca Departamental
Poder Judicial de la Nación
L.N. Alem 603, (1832) Lomas de Zamora,
Pcia. de Buenos Aires

Molina, Celia M.
Jefe
Servicio de Documentación Hídrica
Centro de Informática Hídrica
Instituto Nacional de Ciencia y Técnica
Hídricas
Empalme Ruta 205, km. 2,5, (1802) Ezeiza,
Pcia. de Buenos Aires.

Patalano, Mercedes
Jefa
Centro de Documentación Dr. "Sergio D. Pro-
venzano"
Confederación Médica de la República Argentina
H. Irigoyen 2038, (1089) Buenos Aires

Rhades, Gerda
Presidente
Asociación de Bibliotecas Biomédicas Argentinas
Obligado 2490, (1428) Buenos Aires

Rodríguez, Hugo M.
Analista Técnico Económico
Instituto Nacional de Tecnología Industrial
Avda. L.N. Alem 1067, (1000) Buenos Aires

Suter, Tito
Jefe
Departamento Información Técnica
Comisión Nacional de Energía Atómica
Avda. del Libertador 8250, (1429) Buenos Aires

Zítara de Ribezzo, María E.
Jefe de Desarrollo de Aplicaciones
Servicio de Documentación Hídrica
Centro de Informática Hídrica
Instituto Nacional de Ciencia y Técnica Hídrica
Empalme Ruta 205, Km. 2,5, (1802) Ezeiza
Pcia. de Buenos Aires

BRASIL

Miranda, Antonio
Jefe
División Enseñanza e Investigaciones (Curso de Postgrado)
Instituto Brasileiro de Informação em Ciência e Tecnologia
Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico
Rua General Argolo 90, São Cristóvão, 20.000 Río de Janeiro

COSTA RICA

Pucurull de Valenzuela, Zulma
Directora
Departamento de Información
Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas
Apartado Postal 10318, San José

CHILE

Moreno Molina, Edmundo
Director de Información y Documentación
Comisión Nacional de Investigaciones Científicas
y Tecnológicas
Canadá 308, Casilla 297-V, Santiago

Rodríguez Echevarría, David
Gerente Comercial
Empresa Nacional de Computación e Informática
Santa María 6700, Santiago

Oyarzun Villar de Ferreira, María
Jefe de Departamento
Centro Nacional de Información y Documentación
Comisión Nacional de Investigaciones Científicas
y Tecnológicas
Canadá 308, Casilla 297-V, Santiago

ECUADOR

Valdéz Díaz, José G.
Coordinador
Servicio de Información Técnica
Centro de Desarrollo Industrial del Ecuador
García Avilés 217, 5833 Guayaquil

ESPAÑA

Berenguer Peña, José María
Director-Gerente
Fundación de la Red de Información Científica
Automatizada
Bretón de los Herreros 59, Madrid - 15

Irazabal, Amelia de
Secretaria
Instituto de Información y Documentación en
Ciencia y Tecnología
Joaquín Costa 22, Madrid - 6

Dal Corral, Milagros
Vicedirectora
Biblioteca
Universidad Complutense
Noviciado 3, Madrid

Pérez Alvarez-Ossorio, José Ramón
Director
Instituto de Información y Documentación en
Ciencia y Tecnología
Joaquín Costa 22, Madrid - 6

Guijarro Arrizabalaga, Francisco
Presidente
Fundación de la Red INCA
FUNDESCO
Serrano 187, Madrid

Sánchez Montes de Oca, Miguel
Secretario General
Instituto de Cooperación Iberoamericana
Avda. Reyes Católicos 4, Madrid

GUATEMALA

Pazos de Estrada, Aura Lisette
Jefe
Sección Información Industrial
Instituto de Capacitación y Productividad
Mateo Flores 7 - 51, Zona 5, Guatemala

MEXICO

Almada de Ascencio, Margerita
Secretaria Técnica
Coordinación de Humanidades
Universidad Nacional Autónoma de México
Piso 14, Torre de Humanidades II, Ciudad Universitaria,
México 20, D.F.

PARAGUAY

Milési, Josefa
Area Técnica, Secretaría General
Instituto Nacional de Tecnología y Normalización
General Artigas y General Roa, Asunción

PERU

Alcalde Mongrut, Manuel A.
Director Ejecutivo
Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología
Camilo Carrillo y Avenida Arenales 144, Lima

Angulo, Violeta
Directora
Centro Nacional de Documentación e Información de Ciencia y Tecnología
Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología
Camilo Carrillo y Avenida Arenales 144, Lima

PORTUGAL

Machado Lima, Tomás
Director
Departamento de Bibliotecas, Arquivos e Serviços de Documentação
Instituto Português do Património Cultural
Ministerio de Cultura e Coordenação Científica
Ed. Biblioteca Nacional - Campo Grande Nº 83, Lisboa

REPUBLICA DOMINICANA

Baez de Erazo, Ilena M.
Gerente
Centro de Información Científica y Tecnológica
Instituto Dominicano de Tecnología Industrial
José A. Soler esq. Núñez de Cáceres,
Apartado 329-2, Santo Domingo

Calderon Castillo, Sergio W.
Encargado
División de Información Técnica del CENICIT
Instituto Dominicano de Tecnología Industrial
José A. Soler esq. Núñez de Cáceres,
Apartado 329-2, Santo Domingo

URUGUAY

Austi Pedrón, José
Secretario Técnico
Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas
Sarandí 444, P. 4, Montevideo

VENEZUELA

Filosa, Erasmo
Director
Información Científica y Técnica
Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas
Avda. Cortijos de Lourdes, Apartado 7, Maipeca

ORGANISMOS INTERNACIONALES

Albertus, Ursula
Asesor Regional del Programa General de
Información
Coordinación Regional de la UNESCO para
América Latina y el Caribe
Avda. Rómulo Gallegos, Ed. Johnson & Johnson,
3º piso
Apartado 68394, Altamira, Caracas 1062-A,
Venezuela

Aquino Matamoros, Jorge E.
Asistente de Información
ICAITI
Avda. Reforma 447, Zona 10, Guatemala,
Guatemala

Geeta, F. Richard
Técnico en Computación
IICA
Sarmiento 760, (1041) Buenos Aires,
Argentina

Harasic, Oscar
Especialista Principal
OEA
1889 F ST N.W. Washington, D.C., 20006
Estados Unidos

Johnson, Luisa
CEPAL/CLADES
Vitacura 3030, Casilla de Correo 179 D,
Santiago, Chile

Sonis, Abraam
Director
BIREME
Botucatu 862, São Paulo, Brasil

OTROS PARTICIPANTES ARGENTINOS

Cancila de Balmaceda, María R.
Jefe
Biblioteca
Centro de Economía, Legislación y Adminis-
tración del Agua
Facultad de Ciencias Políticas y Sociales,
Subsuelo, (5500) Mendoza

Adamo de Carlino, Adriana
Jefe
Sección Documentación
Comisión Nacional de Energía Atómica
Departamento Ingeniería Plantas Químicas
Casilla de Correo 30, (1804) Ezeiza,
Pcia. de Buenos Aires

Artigas, Elda M.
Profesora de Lingüística
Universidad del Salvador
Tucumán 1854, (1050) Buenos Aires

Bosch de Roze, Angelina
Analista Principal
Centro de Información del Medio Ambiente
Subsecretaría del Medio Ambiente
Santa Fe 1548, 1º piso, (1160) Buenos Aires

Cabot, Enrique A.
Departamento de Información Técnica
Comisión Nacional de Energía Atómica
Avda. del Libertador 8250, (1429) Buenos Aires

Candame de Gallo, Rita
Responsable
Servicio de Análisis de Información
Gerencia de Desarrollo
Comisión Nacional de Energía Atómica
Avda. del Libertador 8250, (1429) Buenos
Aires

Carballo, Graciela I.
Bibliotecaria
Instituto Nacional de Tecnología Industrial
L.N. Alem 1067, (1001) Buenos Aires

Couture de Troismonts, Roberto
Jefe
Servicio de Documentación y Biblioteca
Secretaría de Planeamiento
Presidencia de la Nación
25 de Mayo 459, (1002) Buenos Aires

Del Caño, Eduardo
Asesor
Dirección Nacional de Institutos e Investigación
Secretaría de Estado de Salud Pública
Defensa 120, 4º piso, Of. 4020,
(1345) Buenos Aires

Del Carril, Mariana
Subjefe
Biblioteca Central
Corte Suprema de Justicia de la Nación
Talcahuano 550, (1013) Buenos Aires

Dieringer de Ramírez, Blanca E.
Jefe
Servicio de Información
Centro de Información y Documentación en
Ciencias de la Salud del Nordeste Argentino
Avda. 9 de Julio 1099, (3500) Resistencia,
Pcia. del Chaco

Farías, Mario A.
Jefe
Servicio Centralizado de Documentación
CRICYT (CONICET)
Bajada del Cerro, Parque San Martín s/n,
(5501) Godoy Cruz, Pcia. de Mendoza

Fernández de Cassanello, Hilda C.
Directora
Centro de Información y Documentación en
Ciencias de la Salud del Nordeste Argentino
Avda. 9 de Julio 1099, (3500) Resistencia,
Pcia. del Chaco

Freschi, Delia A.
Especialista en Documentación Técnica
Subsecretaría de Comunicaciones
Avda. Corrientes 132, 4º piso, of. 55,
(1000) Buenos Aires

Ferroni de Sierra, Beatriz J.
Directora
Departamento de Documentación
Facultad de Humanidades
Universidad Nacional de Mar del Plata
Maipú y Marconi, 1º piso, (7600) Mar del Plata,
Pcia. de Buenos Aires

García Acosta, Araceli
Jefe
Biblioteca
Subsecretaría de Programación Económica
H. Irigoyen 250, 8º piso, 801-C,
(1407) Buenos Aires

Gómez de Maure, Graciela
Directora
Centro de Información Científica y Técnica
Centro Universitario
Casilla de Correo 55, (5500) Mendoza

Gravenhorst, Hans
Director
Instituto Bibliotecológico
Universidad de Buenos Aires
Azcuénaga 280, (1029) Buenos Aires

Hernández, Horacio H.
Director
Biblioteca Nacional
México 564, (1097) Buenos Aires

Martínez, José M.
Director
Biblioteca
Instituto para la Integración de América Latina
Cerrito 264, 1º piso, 119, (1010) Buenos Aires

Nardi de Di Doménico, Alejandra M.
Responsable Información Técnica
Gerencia de Protección Radiológica y
Seguridad
Comisión Nacional de Energía Atómica
Centro Atómico Ezeiza
Casilla de Correo 40, (1802) Ezeiza,
Pcia. de Buenos Aires

Núñez, Norma M.
Bibliotecaria
Departamento de Física
Comisión Nacional de Energía Atómica
Avda. del Libertador 8250, (1429) Buenos Aires

Perrota, Rosa
Directora
Biblioteca
Facultad de Ingeniería
Universidad de Buenos Aires
Paseo Colón 850, (1063) Buenos Aires

Pesce, Nelly L.
Directora de Biblioteca
Instituto Torcuato Di Tella
11 de Septiembre 2139, (1428) Buenos Aires

Prestera, Julia
Jefe
Departamento Documentación
Banco Hipotecario Nacional
H. Irigoyen 350, (1407) Buenos Aires

Priore, Gloria S.
Coordinadora
Centro Argentino de Referencia en Ingeniería
Sanitaria y Ciencias del Ambiente
Viamonte 542, (1053) Buenos Aires

Revello, Lydia H.
Directora
Biblioteca
Facultad de Farmacia y Bioquímica
Universidad de Buenos Aires
Junín 956, (1113) Buenos Aires

Rimski-Korsakov, Andrés
Presidente
Junta de Bibliotecas Universitarias Nacionales
Argentinas
Medraño 951, (1179) Buenos Aires

Trucco, María V.
Directora
Biblioteca
Facultad de Ciencias Exactas y Naturales
Universidad de Buenos Aires
Ciudad Universitaria, Pabellón II,
(1428) Buenos Aires

Vela, Raúl E.
Profesor
Facultad de Bromatología
Universidad Nacional de Entre Ríos
Camila Nievas 78, Gualaguaychú,
(2820) Pcia. de Entre Ríos

CENTRO ARGENTINO DE INFORMACION CIENTIFICA Y TECNOLOGICA

Moreno 431, (1091) Buenos Aires

Allmand, Mónica
Capacitación y Estudios

Ducrós, Claudia M.
Secretaría Técnica

Fernández de Carreras, Graciela
Consultas en Bases de Datos

Martini, Cristina M.
Secretaría Técnica

Ottolenghi, Lilia
Consultas en Bases de Datos

Porta, María A.
Consultas en Bases de Datos

Santilorenti, Ana María
Secretaría Técnica

Spina, Raúl A.
Consultas en Bases de Datos